

# ORDEN DEL DIA CIUDAD DE WATSONVILLE REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL



*Oportunidad a través de la diversidad; Unidad a través de la Cooperación*

*Trabajando con nuestra comunidad para crear un impacto positivo a través de un servicio con Corazón*

*Alcalde Jimmy Dutra, Distrito 6  
Ari Parker Vice alcalde, Distrito 7*

*Eduardo Montesino, Concejal Distrito 1  
Aurelio González, Concejal, Distrito 2  
Lowell Hurst, Concejal, Distrito 3  
Francisco Estrada, Concejal, Distrito 4  
Rebecca J. García, Concejal, Distrito 5*

*Matthew D. Huffaker, Administrador Municipal  
Alan J. Smith, Abogado Municipal  
Beatriz Vázquez Flores, Secretaria Municipal*

## Reunión a Distancia/Teleconferencia

<https://cityofwatsonville-org.zoomgov.com/j/1604661504>

**O iPhone one-tap: US: +16692545252,,1604661504# o +16692161590,, 1604661504#**

**O Teléfono: US: +1 669 254 5252 o +1 669 216 1590 o + 1 646 828 7666**

**Webinar ID: 160 466 1504**

Esta reunión se celebra en conformidad con la Ley Brown tal como está en vigor actualmente y en virtud de la Ley de Servicios de Emergencia del Estado, la Declaración de Emergencia del Gobernador relacionada con COVID-19, las Órdenes Extendidas y Modificadas del Refugio en Lugar del Funcionario de Salud del Condado de Santa Cruz y las Órdenes Ejecutivas del Gobernador N-25-20 y N-29-20, que permite la asistencia de los miembros del Concilio Municipal, el personal de la Ciudad y el público participar y el Concilio llevar a cabo la reunión por teleconferencia, videoconferencia, o ambas.

Las reuniones son transmitidas en vivo en la pagina de red de la Ciudad. Las reuniones también son televisadas en vivo en los canales 70 (Charter) y 99 (AT&T).

**CÓMO VER LA REUNIÓN:** No hay lugar físico donde los miembros del publico puedan observar la reunión. Favor de ver la reunión que será transmitido por televisión en vivo en los Canales 70 (Charter) y 99 (AT&T), transmitido por video <https://cityofwatsonville.org/2123//City-Council-Agendas-Minutes>.

**CÓMO PARTICIPAR ANTES DE LA REUNIÓN:** El público puede presentar comentarios por escrito y mandar un correo electrónico a [citycouncil@cityofwatsonville.org](mailto:citycouncil@cityofwatsonville.org) Todos los comentarios formarán parte del registro de la reunión. Correos electrónicos recibidos dos horas antes de la reunión no se subirán a la Orden del Día y no podrán ser visto por el Concilio o personal municipal. Se añadirán a la Orden del Día el día después de la reunión.

**CÓMO PUEDE PARTICIPAR DURANTE LA REUNIÓN:** Se le alienta al público a participar/comentar durante la reunión uniéndose desde su computadora, tableta o teléfono inteligente a través de Zoom Webinar

**<https://cityofwatsonvill-org.zoomgov.com/j/1604661504>**

**O iPhone one-tap: US: +16692545252,, 1604661504# o +16692161590,, 1604661504#**

**O Teléfono: Marque (para mejor calidad, marque un número basado a su ubicación actual):**

**US: +1 669 254 5252 o +1 669 216 1590 o +1 646 828 7666**

**Identificación Webinar: 160 466 1504 para expresar sus comentarios.**

Para información tocante la orden del día, favor de llamar a la oficina de la Secretaría Municipal al (831) 768-3040

**SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN EN ESPAÑOL ESTARÁN DISPONIBLES EN ZOOM**

Ley de Americanos con Discapacidades (ADA)



La Cámara del Concilio es una instalación accesible. Si desea asistir a una reunión y si requiere alojamiento de acceso y o participar en la reunión del Concilio favor de llamar a la Secretaría Municipal al (831) 768-3040 por lo menos tres (3) días antes de la reunión para concertar los preparativos. El numero TDD de la Ciudad es (831) 763-4075.



**ORDEN DEL DÍA**  
**CIUDAD DE WATSONVILLE**  
**REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL**

***Oportunidad a través de la diversidad; Unidad a través de la Cooperación***

**martes, 11 de mayo, 2021, 4:00 p.m.**

**Paginas**

**1. CORRESPONDENCIA PARA LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (SI HAY ALGUNA)**

**2. SESIÓN A PUERTA CERRADA**

AVISO DE SESIÓN A PUERTA CERRADA:

A ESTA HORA EL CONCILIO MUNICIPAL ACEPTARÁ COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE LA SESIÓN A PUERTA CERRADA.

El Concilio Municipal de la Ciudad de Watsonville pasará a la Sesión a puerta cerrada para debatir los siguientes asuntos:

**2.a. CONFERENCIA CON EL ABOGADO MUNICIPAL – LITIGACIÓN ACTUAL**  
(Código Gubernamental Artículo 54956.9)

Litigación pendiente conforme al artículo (d)(1)

1) Nombre del expediente: Patrimonio de Robert Castillo y Guadalupe Castillo, individualmente y como heredera del patrimonio de Robert Castillo v Ciudad de Watsonville et al. – Tribunal de Distrito de los Estados Unidos, Distrito Norte (Núm. del Expediente 20-CV04395-VKD)

2) Nombre del expediente: Janice Guy v Ciudad de Watsonville – Tribunal Superior de Santa Cruz (Num del Expediente 20CV01851)

**2.b. CONFERENCIA CON EL ABOGADO MUNICIPAL – LITIGACIÓN PREVISTA**  
(Código Gubernamental Artículo 54956.9(b))

Inicio de litigación conforme al artículo (c) de la Sección 54956.9:  
**(1 caso)**

**2.c. CONSULTA CON NEGOCIADOR LABORAL**  
(Código Gubernamental Sec. 54957.6)

Negociador de la agencia: Nathalie Manning, Matt Huffaker y Mike McDougall

Organización laboral: Confidencial, Gestión de Bomberos, IAFF Local 1272 (Bomberos), Gerencia, Gerencia-Intermedia, Gestión de Policías, Unidad de Oficinistas y Técnicos (SEIU)

**2.d. ASUNTOS DE PERSONAL**  
(Código Gubernamental Artículo 54957)

1. EMPLEO PÚBLICO  
Título: Administrador Municipal y Secretaria Municipal

**LA REUNIÓN DEL CONCILIO MUNICIPAL SE REANUDARÁ A LAS 5:30 P.M.**

**3. LISTA DE ASISTENCIA**

**4. SALUDO A LA BANDERA**

**5. ARTÍCULOS DE INFORMACIÓN**

**5.a. INFORME DE DESEMBOLSOS**

7

**5.b. INFORMES ESCRITOS POR CONCEJALES TOCANTE ACCIONES  
TOMADAS EN SUS REUNIONES DE MESAS DIRECTIVAS/COMISIONES  
REGIONALES QUE PUEDAN AFECTAR A LA CIUDAD DE WATSONVILLE  
(SI HAY ALGUNO)**

**6. PRESENTACIONES Y COMUNICACIONES ORALES**

Este tiempo está destinado para que los miembros del público se dirijan al Concilio sobre cualquier asunto que **no** esté en la Agenda, el cual se someta a la jurisdicción del Concilio. No se tomará acción alguna o se trataran los temas planteados, salvo que los concejales pueden responder a las declaraciones o a preguntas formuladas, o pueden hacer preguntas para obtener clarificación. Todos los temas de una naturaleza administrativa serán remitidos a los administradores. Todos los temas relacionados con el Concilio serán anotados en las actas y pueden ser fijados para tratarlos en una reunión futura o se remitirán a los administradores para que sean aclarados u obtener más información. Todo concejal puede programar aquellos temas planteados durante las comunicaciones orales en una agenda futura. **SE LES PIDE A LOS ORADORES QUE DEN SU NOMBRE PARA OBTENER UN REGISTRO CORRECTO PARA LAS ACTAS DE LA REUNIÓN.**

**6.a. COMUNICACIONES ORALES POR PARTE DEL PÚBLICO (2 MINUTOS  
CADA UNO)**

**6.b. COMUNICACIONES ORALES POR PARTE DE LOS CONCEJALES (2  
MINUTOS CADA UNO)**

**6.c. INFORME DE LAS ACCIONES EFECTUADAS DURANTE LA SESIÓN A  
PUERTA CERRADA**

**6.d. PROCLAMACIÓN PARA ROCKY Y RU PATEL** 46  
PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A ROCKY Y RU PATEL  
POR SUS NUMEROSAS CONTRIBUCIONES DELICIOSAS A LA GASTRONOMÍA  
LOCAL ADEMÁS DE SU COMPROMISO A LA COMUNIDAD

**6.e. PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A MARCELINO BAYUGA** 47  
**Y HBJ ORIENTAL STORE & FOOD TO GO**  
PROCLAMACIÓN DEL ALCALDE QUE RECONOCE A MARCELINO BAYUGA Y  
*HBJ ORIENTAL STORE & FOOD TO GO* POR PROVEER ESTA COCINA  
INTERNACIONAL A LA CUIDAD CON DESEOS PARA QUE SIGAN SIENDO  
PARTE DE LA CUIDAD POR MUCHOS AÑOS POR VENIR

## 7. INFORMES AL CONCILIO – No Requiere Acción Alguna

### 7.a. INFORME DE ACTUALIZACIÓN DEL ADMINISTRADOR MUNICIPAL

## 8. AGENDA DE CONSENTIMIENTO

Todos los puntos que aparecen en la Agenda de Consentimiento son acciones recomendadas de rutina y se efectuarán en una moción de consenso. Todos los asuntos removidos se considerarán inmediatamente después de la moción de consenso. El alcalde permitirá comentarios públicos antes de la aprobación de la Agenda de Consentimiento.

### COMENTARIOS POR EL PÚBLICO (2 MINUTOS CADA UNO)

- 8.a. **MOCIÓN QUE ACEPTA Y REGISTRA LAS ACTAS DEL 27 Y 30 DE ABRIL DE 2021** 48
- 8.b. **OBRA DE ENLAZAR EL CENAGAL DE WATSONVILLE CON EL SENDERO EN RAMSAY PARK (Por recomendación del director de Parques y Servicios a la Comunidad Calubaquib)** 62  
RESOLUCIÓN QUE APRUEBA LOS PLANOS Y ESPECIFICACIONES Y CONVOCA LICITACIONES PARA LA OBRA DE ENLZAR EL CENEGAL DE WATSONVILLE CON EL SENDERO EN RAMSAY PARK, NÚM. DE OBRA PK-21-01 (PRESUPUESTO DE \$2,384,190: \$751,190 SERA FINANCIADO POR FONDO DE SUBVENCIÓN EXTRAORDINARIA ECOLÓGICA URBANA, \$200,000 POR FONDO DE SUBSIDIOS GLOBALES PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG), \$95,000 POR FONDO DE LA MEDIDA M DE CANNABIS, \$150,000 DE FONDO DE DESARROLLO DE PARQUES Y \$1,188,000 DEL FONDO GENERAL)
- 8.c. **PRIMERA ENMIENDA A CONTRATO CON EL DISTRITO ESCOBAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO (Por recomendación del director de Parques y Servicios a la Comunidad Calubaquib)** 66  
RESOLUCIÓN QUE APRUEBA PRIMERA ENMIENDA A CONTRATO DE SERVICIO DE CONSULTORÍA CON EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO PARA PROVEER EL PROGRAMA SOBRESALIR EN SU LUGAR DE LA CIUDAD QUE INCREMENTA COMPENSACIÓN EN UNA CANTIDAD QUE NO EXCEDA \$25,000 Y EXTIENDE EL TERMINO DE CONTRATO A 30 DE JUNIO DE 2021
- 8.d. **CONTRATO CON GRANITE ROCK COMPANY (Por recomendación del director de Obras y Servicios Públicos Palmisano)** 81  
RESOLUCIÓN QUE OTORGA LICITACIÓN DE \$734,555.50 A GRANITE ROCK COMPANY PARA MEJORAS DE SEGURIDAD DE LA CALLE LINCOLN, NÚM. DE OBRA ST-20-03 Y AUTORIZA APROPIACIÓN PRESUPUESTARIA DE \$100,000 DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE EL COMBUSTIBLE, \$140,000 DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE EL COMBUSTIBLE-SB1 Y \$159,555.50 DEL FONDO DE TRANSPORTE DE LA MEDIDA D (PRESUPUESTO DE \$734,555,50: \$340,000 SERA FINANCIADO POR EL FONDO DE SUBVENCIÓN DEL PLAN DE TRANSPORTE ACTIVO, \$100,000 DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE COMBUSTIBLE, \$140,000 DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE EL COMBUSTIBLE-SB1, Y \$159,555.50 DEL FONDO DE TRANSPORTE DE LA MEDIDA D)
- 8.e. **LICENCIA Y CONTRATO CON WATSONVILLE YOUTH BASEBALL (Por recomendación del director de Parques y Servicios a la Comunidad Calubaquib)** 86  
RESOLUCIÓN QUE APRUEBA LICENCIA Y CONTRATO DE UN AÑO CON WATSONVILLE YOUTH BASEBALL PARA EL USO DE CAMPO DE BÉISBOL

**REUNIÓN CONJUNTA DEL CONCILIO MUNICIPAL/AGENCIA SUCESORA**

- 8.f. **APROPIACIONES DE TARIFAS DE IMPACTO Y AGENCIA SUCESORA** 101  
**(Por recomendación de la directora de Servicios Administrativos Czerwin)**  
RESOLUCIÓN CONJUNTA DEL CONCILIO MUNICIPAL DE WATSONVILLE Y  
AGENCIA SUCESORA DE LA ANTIGUA AGENCIA DE REURBANIZACIÓN DE  
LA CIUDAD DE WATSONVILLE QUE ENMIENDA EL PRESUPUESTO 2020-  
2021 QUE AUTORIZA APROPIACIÓN PRESUPUESTARIA DE \$2,947,095.50  
QUE PERMITE TRANSFERENCIAS ENTRE FONDOS PARA CORREGIR  
BALANES DE EFECTIVO NEGATIVO Y CORREGIR TRANSFERENCIA AL  
FONDO DE LA AGENCIA DE REURBANIZACIÓN

9. **ASUNTOS REMOVIDOS DE LA AGENDA DE CONSENTIMIENTO**  
**COMENTARIOS POR EL PÚBLICO (2 MINUTOS CADA UNO)**

**REUNION DEL CONCILIO MUNICIPAL**

10. **AUDIENCIAS PÚBLICAS, APELACIONES Y ORDENANZAS**

- 10.a. **CONSIDERACIÓN DE PLAN DE ACCIÓN 2021-2022 DE SUBSIDIOS GLOBALES** 107  
**PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG)** (Por recomendación de la  
directora del Departamento de Desarrollo Urbano Merriam)  
1) Informe administrativo presentado por Gerente de Vivienda Carlos Landaverry  
y Analista Administrativa Paz  
2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal  
3) Audiencia pública  
4) Moción si se aprueba la recomendación del personal municipal:  
5) Debate por el concilio municipal sobre moción  
6) Resolución que aprueba el Plan de Acción de Subsidios Globales para el  
Desarrollo Comunitario (CDBG) para el Ejercicio Fiscal 2021-2022 y autorizar al  
administrador municipal a enviar cuya remisión al Departamento de Vivienda y  
Desarrollo Urbano de EE. UU. para su aprobación con cualquier posible ajuste  
a niveles de financiación y con modificaciones aclarantes y/o no substantivas,  
según sea necesario

11. **ASUNTOS NUEVOS**

- 11.a. **CONSIDERACIÓN DE CONTRATO PARA EL ACUERDO DE SERVICIO A SITIO** 309  
**CON EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO PARA EL**  
**TALLER DE CIENCIAS AMBIENTALES DE LA CUIDAD PARA OPERAR**  
**PROGRAMA DE CIENCIAS (Por recomendación del director de Obras y**  
**Servicios Públicos Palmisano)**  
1) Informe administrativo presentado por Coordinador de Taller de Ciencias  
Ambientales Gertler  
2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal  
3) Comentarios por el público  
4) Moción si se aprueba la recomendación del personal municipal:

- 5) Debate por el concilio municipal sobre moción
- 6) Resolución que aprueba Contrato de Servicios de Sitio de \$200,000 con el Distrito Escolar Unificado del Distrito de Pájaro para el Taller Ambiental de Ciencias Ambientales de la Ciudad para operar Programa de Ciencias en sus tres localidades: Parque River, Centro de Comunidad Mariinovich, y Van Móvil de Ciencias comenzando el 28 de abril de 2021 y terminando el 30 de junio de 2021 y apropiar dichos fondos al fondo de subvenciones extraordinarias

**11.b. CONSIDERACIÓN DE CONTRATOS CON DAVEY RESOURCE GROUP Y WATSONVILLE WETLANDS WATCH TOCANTE EL PLAN GERENCIAL DE BOSQUES URBANOS (Por recomendación del director de Parques y Servicios a la Comunidad Calubaquib)**

321

- 1) Informe presentado por el subdirector de Parques y Servicios a la Comunidad Heistein
- 2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal
- 3) Comentarios por el público
- 4) Moción si se aprueba la recomendación del personal municipal:
- 5) Debate por el concilio municipal sobre moción
- 6) Resolución que otorga contrato a *Davey Resource Group, Inc.*, para asistir a la Ciudad en Desarrollar Plan Gerencial de Bosques Urbanos, Ordenanza para la Protección de Árboles y Otros Servicios Relacionados para Cumplir los Requisitos de la Obra Financiada por la Subvención Cal Fire, en una cantidad que no exceda \$268,664; y autorizar apropiación presupuestaria de \$268,664 del Fondo de Subvenciones Extraordinarias
- 7) Resolución que aprueba contrato con *Watsonville Wetlands Watch* para apoyar a la Ciudad con el desarrollo del Plan Gerencial de Bosques Urbanos en Plantar Arboles y Administración/Reportar para Cumplir Objetivos de la Obra de Subvención para la Obra Forestal Comunitaria de Watsonville en una cantidad que no exceda \$349,800 y autorizar apropiación presupuestaria en una cantidad que no exceda \$349,800 del Fondo de Subvenciones Extraordinarias

**11.c. SESIÓN DE ESTUDIO CON LA COMUNIDAD Y EL CONCILIO TOCANTE LONCHERAS**

- 1) Informe administrativo presentado por la directora del Departamento de Desarrollo Urbano Merriam y Capitán de Policía Zamora
- 2) Preguntas aclaratorias y técnicas por el concilio municipal
- 3) Comentarios por el público
- 4) Moción pertinente (si hay alguna)

**12. ASUNTOS URGENTES AGREGADOS A LA AGENDA**

**13. PETICIÓN Y PROGRAMACIÓN DE ARTÍCULOS FUTUROS EN LA AGENDA**

**14. APLAZAMIENTO**

---

*En conformidad con la sección 54954.2(a)(1) del Código Gubernamental del Estado de California, esta Agenda será fijada por lo menos 72 horas antes de la reunión programada en un lugar público libremente accesible al público las 24 horas del día y en la página web de la Ciudad de Watsonville en el <https://www.cityofwatsonville.org/2123/City-Council-Agendas-Minutes>*

*Materiales relacionados a un artículo de esta Agenda presentados al Concilio después de la distribución del paquete de la Agenda estarán disponibles para inspección pública en la Secretaría Municipal (275 Main Street, 4º piso) durante las horas normales de oficina.*

*Tales documentos también están disponibles en la página web de la Ciudad de Watsonville en el <https://www.cityofwatsonville.org/2123/City-Council-Agendas-Minutes> según la capacidad del personal municipal de fijar este documento antes de la reunión.*